

MANUAL DE INSTRUÇÕES
DO RELÓGIO DE PULSO
CONTROLADO POR RÁDIO



AN: PT 2002070171886	52/2026
GTIN:	N.º ART.: 7017188
42 6039147 266 4	
42 6039147 267 1	
42 6039147 268 8	
42 6039147 269 5	
42 6039147 271 8	

CONTEÚDO DA
EMBALAGEM

1.

Relógio de pulso com bracelete
2.

Pilha CR2016
3.

Manual de instruções
4.

Ferramenta para encurtar a bracelete de metal (apenas WWM 2605-1)

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



Perigo de lesões! Este símbolo/palavra sinaliza uma ameaça com grau de risco médio, que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesão grave.

 Os produtos que estão marcados com este símbolo são alimentados por corrente contínua.

Uso adequado

Este produto destina-se exclusivamente para mostrar as horas. É destinado apenas para uso privado e não para fins comerciais. Utilize o relógio apenas como descrito neste manual de instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Perigo de lesões! Por favor, leia este capítulo atentamente e siga todas as instruções fornecidas. Assim, garante um funcionamento fiável. Guarde a embalagem e o manual de instruções em bom estado, para poder entregá-los ao novo proprietário caso venda o relógio. Estas instruções podem ser também descarregadas na nossa página inicial como um ficheiro PDF.

- O relógio pode ser utilizado por crianças a partir dos 14 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro do relógio e compreendam os perigos resultantes.

- As crianças não devem brincar com o relógio. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Utilize o relógio apenas como descrito nas instruções; não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de uso indevido.

- Proteja o relógio de calor extremo, luz solar e poeira, bem como de campos magnéticos, produtos químicos e desgaste mecânico.

- Não coloque o relógio perto de chamas

abertas, como velas.

- Certifique-se sempre de que a coroa está pressionada.

- Não deixe o relógio cair e não o exponha a impactos fortes. Não exerça pressão sobre o mostrador/vidro do relógio.

FUNCIONAMENTO A PILHA



Perigo de lesões! O seu relógio funciona com uma pilha de botão CR2016. Abaixo estão algumas dicas sobre como manusear a pilha:

- Substitua a pilha apenas por tipos de pilha equivalentes.

- Ao inserir a pilha, atente à polaridade correta.

- Atenção!** Perigo de explosão ao substituir a pilha de forma inadequada.

- As pilhas não devem ser expostas a calor extremo, como luz solar, fogo ou semelhante.

- As pilhas não devem ser carregadas ou reativadas com outros meios, não devem ser desmontadas, lançadas ao fogo ou colocadas em curto-circuito.

- Não ingira a pilha, risco de queimaduras devido a substâncias perigosas.

- Este produto contém células de botão. Se a célula de botão for engolida, podem ocorrer queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.

- Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças.

- Se o compartimento da pilha não fechar corretamente, não utilize o produto e mantenha-o afastado das crianças.

- Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou que estão em qualquer parte do corpo, procure imediatamente ajuda médica.

- Aviso! Perigo de queimaduras químicas!** Evite o contacto com a pele, olhos e mucosas.

- Em caso de contacto com ácido da pilha, enxague imediatamente as áreas afetadas com bastante água limpa e procure imediatamente um médico se houver uma reação inesperada.

- As pilhas não suportam calor. Evite que o relógio e, conseqüentemente, a pilha insetida aqueçam demasiado. A desconsideração destas instruções pode causar danos e, em certas circunstâncias, a explosão da pilha.

- Se não forem seguidas, as pilhas podem ser descarregadas além da sua tensão final e vazar. Remova imediatamente as pilhas para evitar danos.

- Antes de eliminar o relógio, mande retirar

a pilha. A remoção da pilha só pode ser efetuada por um relojoeiro ou técnico qualificado. Não efetue a remoção você mesmo – perigo de lesões! Consulte o capítulo «Substituição da pilha».

- Guarde o manual de instruções para consulta, incluindo informações sobre as pilhas. Pode encontrar informações sobre a substituição da pilha em “Substituição da Pilha”.

FUNÇÕES

- Hora de rádio

- Exibição digital da data ou dos segundos

- Fuso horário selecionável (4 fusos horários)

- Exibição da conexão sem fio



Funções e exibição

Como aceder à data: Pressione brevemente o botão B no modo de exibição de hora normal, após o que a data atual será exibida no visor.

28.12.

Pressione novamente o botão B brevemente para exibir os segundos e o estado do sinal. No visor, os segundos são exibidos e o símbolo de rádio continua a acender-se (o que indica que a última sincronização de hora foi bem-sucedida).

59 1/2

Sincronização diária precisa de segundos às 02:00 ou 03:00 horas

Interferência de receção

O sinal de rádio DCF77 é transmitido a partir da proximidade de Frankfurt am Main e pode ser recebido até cerca de 2000 km de raio em torno de Frankfurt am Main. No entanto, existem algumas fontes de interferência que podem dificultar significativamente a receção. Se o seu relógio de pulso não receber corretamente o sinal de rádio DCF77, coloque o relógio de pulso em outro local e tenha em mente que pode haver radiações eletromagnéticas nas proximidades de computadores, telefones, rádios e TVs que podem interferir na receção do sinal de rádio DCF77. Outras fontes de interferência para a receção do sinal de rádio DCF77 podem ser isolamento de edifícios forte (elementos de

construção metálicos), montanhas altas ou distúrbios atmosféricos. Substitua a pilha, se necessário.

Iniciar receção de rádio manualmente

Utilize esta função se a sincronização automática de hora falhar ou se for necessária uma calibração de hora imediata.

- Iniciar:** Mantenha o botão B pressionado durante cerca de 3 segundos.

- Reiniciar os ponteiros:** Os ponteiros das horas e dos minutos saltam para a posição das 12 horas (se não estiverem exatamente nessa posição, utilize o botão A para o ajuste fino).

- Exibição no visor:** No visor, são exibidos alternadamente “SEF” e uma sequência de caracteres.

- Iniciar receção de rádio:** Aguarde cerca de 15 segundos ou pressione brevemente o botão B. Os ponteiros retornam à hora original e o símbolo de rádio pisca, iniciando a receção forçada do sinal. O resultado (sucesso ou falha) corresponde ao que está descrito em “Funções e Exibição”.

Ajuste manual da hora/data

Se não for possível receber um sinal de rádio, pode ajustar a hora manualmente.

- Aceder ao modo:** Mantenha os botões A e B pressionados em simultâneo durante cerca de 3 segundos: A exibição digital dos segundos começa a piscar.

- Ajuste passo a passo:**

- **Segundos:** Pressione o botão B para reiniciar os segundos para 0 → Pressione o botão A para passar para o próximo número.

- **Minutos:** Pressione o botão B para ajustar os minutos → Pressione o botão A para passar para o próximo número.

- **Horas:** Pressione o botão B para definir as horas → Pressione o botão A para passar para o próximo número.

- **Ano:** Pressione o botão B para definir o ano → Pressione o botão A para passar para o próximo número.

- **Mês:** Pressione o botão B para definir o mês → Pressione o botão A para passar para o próximo número.

- **Dia:** Pressione o botão B para definir a data → Pressione o botão A para passar para o próximo número.

- **Guardar e sair:** Após concluir as definições, pressione brevemente o botão A ou aguarde 15 segundos. Todas as definições serão guardadas e a medição

do tempo começará.

Selecionar fuso horário manualmente

Se não estiver no fuso horário padrão, deverá defini-lo manualmente.

- Aceder às definições:** Mantenha o botão A pressionado durante cerca de 3 segundos: O código do fuso horário atual (por exemplo, BJS) e a hora correspondente serão exibidos no visor.

- Mudar de fusos horários:** Com cada pressão breve do botão B, o fuso horário é adiantado uma hora. Simultaneamente, a indicação das horas e a hora digital também mudam.

- Guardar e sair:** Após a definição, pressione uma vez brevemente o botão A ou aguarde 15 segundos. A definição do novo fuso horário será guardada automaticamente.

Calibração precisa da posição das 12 horas

- Pressione brevemente o botão A:** O ponteiro dos minutos move-se uma posição.

- Mantenha o botão A pressionado:** O ponteiro dos minutos move-se continua e rapidamente.

- Objetivo do processo:** Alinhar o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos com precisão na posição das 12 horas, seguindo os passos mencionados acima.

Iniciar a receção automática de rádio para sincronização de tempo:

Depois de garantir que o ponteiro está exatamente nas 12 horas, pressione brevemente o botão B.

- O símbolo de rádio no visor começa a piscar, indicando que está a procurar um sinal.

- O mecanismo do relógio normalmente recebe o sinal de rádio dentro de 2 a 10 minutos e conclui a configuração automática da hora e da data.

Assim que as configurações forem concluídas com sucesso, o relógio ajusta a hora correta. Além disso, o símbolo de rádio no visor é exibido de forma permanente.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Resistente à água até 3 bar. A indicação em bar refere-se à pressão do ar aplicada durante o teste de resistência à água (DIN 8310).

A resistência à água só pode ser garantida se a coroa estiver firmemente pressionada contra a caixa.

Informações sobre a resistência à água:	3 barras
Pingos de água, chuva, suor:	Sim
Banho, Duche:	Não
Natação:	Não
Mergulho, desportos aquáticos:	Não

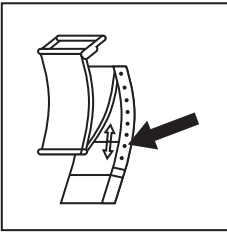
DESEMPACOTAR E CONTROLO

- Desembale o relógio com cuidado e remova todos os materiais de embalagem. Mantenha os materiais de embalagem e películas protetoras afastados das crianças, pois existe **risco de asfixia**.

- Verifique o conteúdo da entrega quanto à sua completude e a eventuais danos de transporte. Se existirem danos de transporte ou se o conteúdo da entrega estiver incompleto, contacte o seu revendedor especializado (Garantia).

ENCURTAR A BRACELETE DE METAL

Modelos sem ferramenta de encurtamento de bracelete
Pode encurtar a sua bracelete de relógio na fivela. Abra a fivela. A bracelete é mantida na fivela por uma mola.



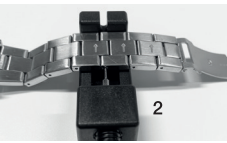
Pressione a mola com uma ferramenta pontiaguda. Desloque a bracelete para o comprimento desejado. Deixe a mola voltar a encaixar.

Com ferramenta de encurtamento de bracelete (WWM 2605-1)
Coloque o relógio, com a parte de trás virada para cima, sobre uma superfície macia.

Atenção: Só é possível remover os elos marcados com uma seta (máximo 6 unidades).

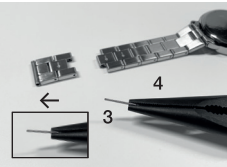


Utilize a ferramenta fornecida (1) para encurtar e tenha um pequeno alicate à mão.



Ajuste o relógio de forma a poder girar o pino do elo através do parafuso com a ponta da

ferramenta (2).

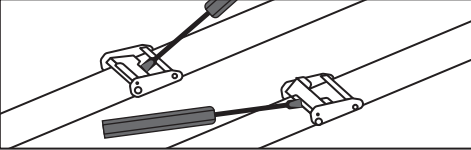


Retire o pino que sobressai (3) com um alicate (4). Agora remova os elos desejados (removendo novamente

os pinos) de ambos os lados. Depois, desloque novamente a bracelete e insira o pino por fora.

Tenha em atenção que deve inserir o pino na direção oposta à marcação da seta. Se necessário, pressione o pino completamente para dentro do elo com o alicate.

Ajuste da bracelete de metal (Mesh)



Levante as alças e coloque o fecho na posição desejada. Certifique-se de que o fecho encaixa numa das ranhuras na parte de trás da bracelete - muito importante! Pressione agora a alça dobrável para baixo na posição original com um objeto pontiagudo.

Se tiver dificuldades, entre em contacto com o serviço de apoio.

INSTRUÇÕES PARA A PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Eliminação de materiais de embalagem
Descarte os materiais de embalagem de forma seletiva. Coloque papelão e cartão no papel reciclável, e os filmes na recolha de materiais recicláveis.

Descarte o aparelho antigo
Aplicável na União Europeia e em outros estados europeus com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis.

Os equipamentos antigos não devem ser colocados no lixo doméstico!

Esta marcação significa que este produto não pode ser descartado juntamente com o lixo doméstico normal.

Para que a saúde humana e o meio ambiente não sofram danos devido ao descarte descontrolado de resíduos, recicle o produto de forma responsável, promovendo a reutilização sustentável de recursos materiais. Por favor, utilize os sistemas de devolução e recolha para devolver o seu equipamento antigo ou entre em contacto com o ponto de venda onde adquiriu o produto. Este produto será encaminhado para uma reciclagem amiga do ambiente.

Você é legalmente obrigado a devolver os aparelhos elétricos usados após o uso. Este descarte é gratuito.

Os pequenos aparelhos elétricos (com arestas de até 25 cm) podem ser entregues gratuitamente em lojas com uma área de venda de aparelhos elétricos e eletrônicos de pelo menos 400 m² ou em lojas de alimentação com uma área total de venda de, pelo menos, 800 m², onde, pelo menos várias vezes por ano, é possível devolver gratuitamente aparelhos elétricos e eletrônicos (sem que seja necessário comprar um aparelho novo). Estes são obrigados a aceitar a devolução de aparelhos elétricos e eletrônicos usados, sem qualquer custo.

De um modo geral, os distribuidores têm a obrigação de garantir a recolha gratuita de aparelhos usados, através de pontos de recolha adequados, situados a uma distância razoável. Os aparelhos usados de maiores dimensões podem ser devolvidos gratuitamente num revendedor autorizado, aquando da compra de um produto do mesmo tipo que cumpra, essencialmente, as mesmas funções que o aparelho novo. No que diz respeito às condições de devolução de um aparelho antigo, no caso de entrega do novo aparelho, contacte o seu revendedor ou o ponto de venda. No comércio à distância, a possibilidade de recolha gratuita aquando da aquisição de um aparelho novo limita-se a permutadores de calor, ecrãs e aparelhos de grandes dimensões que possuam, pelo menos, uma aresta exterior com mais de 50 cm de comprimento. O distribuidor deve perguntar ao consumidor, no momento da celebração do contrato de compra e venda,

se este tenciona devolver o produto. Além disso, os consumidores podem entregar gratuitamente até três aparelhos usados de um mesmo tipo num ponto de recolha de um distribuidor, sem que tal esteja vinculado à aquisição de um aparelho novo. No entanto, os comprimentos das arestas dos respetivos aparelhos não podem exceder os 25 cm. Antes de eliminar o produto, retire todas as pilhas e baterias recarregáveis, bem como todas as lâmpadas (se incluídas), que possam ser removidas sem danificá-las.

Caso o aparelho elétrico ou eletrônico usado contenha dados pessoais, é da sua responsabilidade a sua eliminação antes de o devolver.

Eliminação de pilhas
As pilhas e acumuladores não devem ser descartados no lixo doméstico. Como consumidor, é legalmente obrigado a descartar corretamente as pilhas e acumuladores usados. Por favor, remova - na medida do possível - todas as pilhas e acumuladores antes de descartar o aparelho e entregue-os nos pontos de recolha apropriados ou no comércio.

As pilhas e acumuladores podem ser entregues gratuitamente num ponto de recolha da sua freguesia ou no comércio, para que possam ser descartados de forma ambientalmente correta e para a recuperação de matérias-primas valiosas.

Na eliminação inadequada, substâncias tóxicas podem entrar no meio ambiente, causando efeitos prejudiciais à saúde de pessoas, animais e plantas.

Entregue as pilhas e acumuladores apenas em estado descarregado.

Se possível, utilize pilhas recarregáveis em vez de pilhas descartáveis. As pilhas com elevado teor de substâncias nocivas estão também marcadas com os seguintes símbolos:
Cd = Cádmio, Hg = Mercúrio, Pb = Chumbo

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

A pilha deste relógio é substituível, mas a substituição só pode ser efetuada por um relojoeiro ou técnico qualificado. A caixa é fechada com anéis de vedação; uma abertura inadequada danifica esses anéis e anula a resistência à água do relógio.

Instruções para o técnico: abrir a caixa com uma ferramenta de abertura adequada, retirar a pilha usada e eliminá-la de acordo com a regulamentação. Substituí-la por uma pilha nova do mesmo tipo (CR2016, 3 V), respeitando a polaridade. Limpar, se necessário, os contactos da pilha e do relógio, verificar os anéis de vedação e substituí-los se aplicável.

Estas instruções estão permanentemente disponíveis em www.jaxmotech.de/downloads.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Uma limpeza inadequada pode danificar o produto. Não mergulhe o produto em água ou em outros líquidos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas de metal ou nylon, nem objetos de limpeza afiados ou metálicos, como facas, espátulas duras e semelhantes. Isto pode danificar a superfície. Limpe o produto com um pano macio, seco e sem pelo, como o que é utilizado para limpar lentes de óculos.

AVARIAS E SOLUÇÃO

Se o seu relógio de pulso rádio mostrar a hora errada, isso pode ter várias causas.

- A hora pode estar adiantada ou atrasada exatamente uma ou várias horas. Os minutos estão corretos:** Reinicie primeiro a receção de rádio. Veja “Iniciar receção de rádio manualmente”. É possível que o fuso horário esteja configurado incorretamente. Proceda conforme descrito no parágrafo “Selecionar fuso horário manualmente”. Se o problema persistir, siga as instruções do parágrafo “Calibração”.
- A hora pode estar adiantada ou atrasada em minutos e possivelmente também em horas:** Reinicie primeiro a receção de rádio. Veja “Iniciar receção de rádio manualmente”. Se o problema persistir, siga as instruções do parágrafo “Calibração”.
- A carga da pilha do relógio é insuficiente para receber o sinal de rádio:** Substitua a pilha. Reinicie primeiro a receção de rádio, conforme descrito em “Iniciar receção de rádio manualmente”. Depois, siga as instruções do parágrafo “Calibração”.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Frequência de receção: 77,5 kHz (sinal horário DCF77)

Resistência à água: 3 bar

DADOS DA PILHA

Categoria da pilha: pilha portátil (pilha botão), não recarregável

Composição química: dióxido de manganês e lítio (Li-MnO₂)

Tensão nominal: 3 V

Capacidade nominal: 90 mAh

Modelo da pilha: CR2016

Marca da pilha: Maxell

Fabricante da pilha: Maxell Ltd.

Endereço do fabricante da pilha: 1 Koizumi, Oyamazaki, Oyamazaki-cho, Otokuni-gun, Quioto, Japão

Dados de contacto do fabricante da pilha: market01@hitag.net, <http://www.maxell.co.jp>

Data de fabrico da pilha: ver a marcação de lote na embalagem

Importador da pilha: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Alemanha
info@jaxmotech.de

CE CONFORMIDADE

O produto descrito neste manual de instruções cumpre todos os requisitos harmonizados relevantes da UE. Pela presente, a Jaxmotech GmbH declara que o equipamento de rádio do tipo WWM 2605-1/WWM 2605-2/WWM 2605-3/WWL 2605-4/WWL 2605-5 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração UE de Conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.jaxmotech.de/downloads.

As ilustrações contidas neste manual de instruções podem diferir em alguns detalhes do design real do seu aparelho, ou o aparelho pode ter sido melhorado desde então. Em tal caso, siga ainda assim os procedimentos descritos.

O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações que não afetem o funcionamento do aparelho.

GARANTIA LEGAL DE CONFORMIDADE

Este produto está abrangido pela garantia legal de conformidade prevista na legislação portuguesa. O profissional responde perante

o consumidor por qualquer falta de conformidade que se manifeste no prazo de três anos a contar da entrega do bem. Esta garantia legal é gratuita para o consumidor.

Para exercer os seus direitos, contacte em primeiro lugar o comerciante onde adquiriu o relógio, apresentando o comprovativo de compra ou o documento de entrega.

O produtor disponibiliza as peças necessárias à reparação durante o prazo de 10 anos após a colocação no mercado da última unidade do bem.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

As limitações seguintes não afetam a garantia legal de conformidade.

- O fabricante não se responsabiliza por danos pessoais ou materiais causados por:
 - uso ou manutenção inadequados
 - alterações inadequadas no dispositivo
 - transporte inadequado
 - não cumprimento das normas de segurança
 - raios, água, fogo, acidentes
- O desgaste normal e os danos causados por embates ou quedas em peças frágeis, como o vidro ou as peças de plástico, não constituem falta de conformidade.

- Os danos resultantes da abertura do relógio ou de alterações efetuadas por si ou por terceiros não autorizados não constituem falta de conformidade.

- Em caso de uso indevido, a segurança e a funcionalidade do relógio não podem ser garantidas.

- O relógio deve ser utilizado apenas conforme descrito neste manual de instruções.

- Erros de impressão e alterações no aparelho, no manual de instruções ou na embalagem estão reservados.

Como apresentar uma reclamação

Contacte em primeiro lugar o comerciante onde adquiriu o relógio, munido do comprovativo de compra.

Se for necessária uma reparação, pode contactar a nossa linha de apoio através do seguinte número de serviço: +351 (800) 502327

Para uma rápida resolução, tenha as seguintes informações disponíveis: Relógio de pulso SEG WWM 2605-1/WWM 2605-2/WWM 2605-3/WWL 2605-4/WWL 2605-5

Serviço Técnico:
Sertronics GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Alemanha

Linha de apoio: +351 (800) 502327

E-Mail: service-ww@jaxmotech.de

© **Direitos de Autor**

Reimpressão ou reprodução (mesmo que parcial) apenas com autorização de:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60, 66740 Saarlouis, Alemanha

2026

Este documento, incluindo todas as suas partes, está protegido por direitos de autor.

Qualquer utilização fora dos limites estritos dos direitos de autor é proibida e punível sem o consentimento da Jaxmotech GmbH.

Isto aplica-se especialmente a reproduções, traduções, microfilagens e à introdução e processamento em sistemas eletrônicos.

Fabricante:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Alemanha

Linha de apoio: +351 (800) 502327
E-Mail: service@jaxmotech.de
www.jaxmotech.de



BEDIENUNGSANLEITUNG FUNKARMBANDUHR



AN: BE 2007030150444
GTIN: 42 6039147 266 4
42 6039147 267 1
42 6039147 268 8
42 6039147 269 5
42 6039147 271 8

52/2026
ART.-NR.: 3015044

CE

LIEFERUMFANG

1. Funk-Armbanduhr mit Armband
2. Batterie CR2016
3. Bedienungsanleitung
4. Werkzeug zur Kürzung des Metallarmbandes (nur WWM 2605-1)

ZEICHENERKLÄRUNG



Verletzungsgefahr! Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

--- Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, werden mit Gleichstrom betrieben.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieses Produkt dient ausschließlich zum Anzeigen der Uhrzeit. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke. Verwenden Sie die Uhr nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

SICHERHEITSHINWEISE



Verletzungsgefahr! Bitte lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle angeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb. Bewahren Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung der Uhr dem neuen Besitzer weitergeben zu können. Diese Anleitung können Sie auch im Internet auf unserer Homepage als PDF Datei herunterladen.

- Die Uhr kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Uhr unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Uhr spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie die Uhr nur wie in der Anleitung beschrieben; für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann keine Haftung übernommen werden.

- Die Uhr vor extremer Hitze, Sonnenlicht und Staub sowie vor Magnetfeldern, Chemika-

lien und mechanischem Abrieb schützen.

- Uhr nicht in unmittelbare Nähe von offenen Flammen wie z. B. Kerzen bringen.

- Achten Sie stets darauf, dass die Krone eingedrückt ist.

- Lassen Sie die Uhr nicht fallen und setzen Sie sie keinen starken Schlägen aus. Üben Sie keinen Druck auf die Anzeige/das Uhr-glas aus.

BATTERIEBETRIEB



Verletzungsgefahr! Ihre Uhr wird mit einer CR2016 Knopfbatterie betrieben. Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit der Batterie:

- Ersetzen Sie die Batterie nur durch gleichwertige Batterietypen.

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität.

- **Achtung!** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

- Batterien sollten nicht extremer Hitze ausgesetzt werden, wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem.

- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- **Warnung!** Batterie nicht einnehmen, Verätzungsgefahr durch gefährliche Stoffe.

- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.

- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.

- Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie bei unerwarteter Reaktion umgehend einen Arzt auf.

- Batterien vertragen keine Hitze. Vermeiden Sie, dass sich die Uhr und somit die eingelegte Batterie zu stark erhitzen. Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen zur Explosion der Batterie führen.

- Bei Nichtbeachtung können Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden

und auslaufen. Lassen Sie die Batterien sofort entfernen, um Schäden zu vermeiden.

- Bevor Sie den Artikel entsorgen, lassen Sie die Batterie entfernen. Lassen Sie den Ausbau der Batterie nur von einer qualifizierten Fachkraft durchführen. Führen Sie den Ausbau nicht selbst durch. **Verletzungsgefahr!** Lassen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auch von Batterieangaben auf. Informationen zum Wechseln der Batterie finden Sie unter „Batteriewechsel“.

FUNKTIONEN

- Funkzeit
- Digitale Tagesdatums- oder Sekundenanzeige
- Zeitzone wählbar (4 Zeitzonen)
- Anzeige der Funkverbindung



Funktionen und Anzeige
So rufen Sie das Datum auf: Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus einmal kurz die Taste B, woraufhin das aktuelle Datum auf dem Display angezeigt wird.

28.12.

Drücken Sie die Taste B erneut kurz, um die Sekunden und den Signalstatus anzuzeigen. Auf dem Display werden die Sekunden angezeigt und das Funksymbol leuchtet weiterhin (was anzeigt, dass die letzte Zeitsynchronisation erfolgreich war).

59 1/2

Tägliche sekundengenaue Synchronisation um 02.00 bzw. 03.00 Uhr

Empfangsstörung
Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet und kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihre Funk-Armbanduhr das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, platzieren Sie die Funk-Armbanduhr an einem anderen Platz auf und beachten Sie, dass es in der Nähe vom Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe

Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang manuell starten
Verwenden Sie diese Funktion, wenn die automatische Zeitsynchronisation fehlschlägt oder eine sofortige Zeitkalibrierung erforderlich ist.

- **Start:** Halten Sie die Taste B ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

- **Zeiger zurücksetzen:** Die Stunden- und Minutenzeiger springen auf die 12-Uhr-Position (falls sie nicht genau dort stehen, verwenden Sie die Taste A zur Feineinstellung).

- **Anzeige auf dem Display:** Auf dem Display werden abwechselnd „SEF“ und eine Zeichenfolge angezeigt.

- **Funkempfang starten:** Warten Sie ca. 15 Sekunden oder drücken Sie kurz Taste B. Die Zeiger kehren zur ursprünglichen Uhrzeit zurück und das Funksymbol blinkt, wodurch der erzwungene Signalempfang gestartet wird. Das Ergebnis (Erfolg oder Fehlschlag) entspricht dem unter „Funktionen und Anzeige“ beschriebenen Sachverhalt.

Manuelles Einstellen von Uhrzeit/Datum
Wenn kein Funksignal empfangen werden kann, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen.

- **Modus aufrufen:** Halten Sie die Tasten A und B gleichzeitig ca. 3 Sekunden lang gedrückt: Die digitale Sekundenanzeige beginnt zu blinken.

- **Schritt-für-Schritt-Einstellung:**
 - **Sekunden:** Drücken Sie die Taste B, um die Sekunden auf 0 zurückzusetzen → Drücken Sie die Taste A, um zur nächsten Zahl zu wechseln.
 - **Minuten:** Drücken Sie die Taste B, um die Minuten einzustellen → Drücken Sie die Taste A, um zur nächsten Zahl zu wechseln.
 - **Stunden:** Drücken Sie die Taste B, um die Stunden einzustellen → Drücken Sie die Taste A, um zur nächsten Zahl zu wechseln.
 - **Jahr:** Drücken Sie die Taste B, um das Jahr einzustellen → Drücken Sie die Taste A, um zur nächsten Zahl zu wechseln.
 - **Monat:** Drücken Sie die Taste B, um den Monat einzustellen → Drücken Sie die Taste A, um zur nächsten Zahl zu wechseln.
 - **Tag:** Drücken Sie die Taste B, um das Datum einzustellen → Drücken Sie die Taste A, um zur nächsten Zahl zu wechseln.
 - **Speichern und Beenden:** Nach Abschluss der Einstellungen drücken Sie kurz die Taste A oder warten 15 Sekunden. Alle

Einstellungen werden gespeichert und die Zeitmessung beginnt.

Zeitzone manuell auswählen
Wenn Sie sich nicht in der Standardzeitzone befinden, müssen Sie diese manuell einstellen.

- **Einstellungen aufrufen:** Halten Sie die Taste A ca. 3 Sekunden lang gedrückt: Der aktuelle Zeitzonencode (z. B. BJS) und die entsprechende Uhrzeit werden auf dem Display angezeigt.

- **Zeitzone wechseln:** Mit jedem kurzen Drücken der Taste B wird die Zeitzone um eine Stunde vorverlegt. Parallel ändern sich Stundenanzeige sowie die digitale Uhrzeit.

- **Speichern und Beenden:** Drücken Sie nach der Einstellung einmal kurz die Taste A oder warten Sie 15 Sekunden. Die Einstellung der neuen Zeitzone wird automatisch gespeichert.

Präzise Kalibrierung der 12-Uhr-Position

- **Drücken Sie kurz die Taste A:** Der Minutenzeiger bewegt sich um eine Position.

- **Halten Sie die Taste A gedrückt:** Der Minutenzeiger bewegt sich kontinuierlich und schnell.

- **Ziel des Vorgangs:** Richten Sie den Stundenzeiger und den Minutenzeiger durch die oben genannten Schritte präzise auf die 12-Uhr-Position aus.

Starten Sie den automatischen Funkempfang zur Zeitsynchronisation:
Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Zeiger genau auf 12 Uhr steht, drücken Sie kurz die Taste B.

- Das Funksymbol auf dem Display beginnt zu blinken, was anzeigt, dass nach einem Signal gesucht wird.

- Das Uhrwerk empfängt in der Regel innerhalb von 2 bis 10 Minuten das Funksignal und schließt die automatische Zeit- und Datumseinstellung ab.

Sobald die Einstellungen erfolgreich abgeschlossen wurden, stellt die Uhr die korrekte Uhrzeit ein. Ferner wird das Funksymbol auf dem Display dauerhaft angezeigt.

WASSERDICHTIGKEIT

Wasserdicht bis 3 bar. Die bar Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, welcher im Rahmen der Wasserdichtheitsprüfung angewandt wurde (DIN 8310).

Die Wasserdichtigkeit kann nur gewährleistet werden, wenn die Krone fest an das Gehäuse gedrückt ist.

Angaben zur Wasserdichtigkeit:	3 bar
Spritzwasser, Regen, Schweiß	Ja
Baden, Duschen	Nein
Schwimmen	Nein
Tauchen, Wassersport	Nein

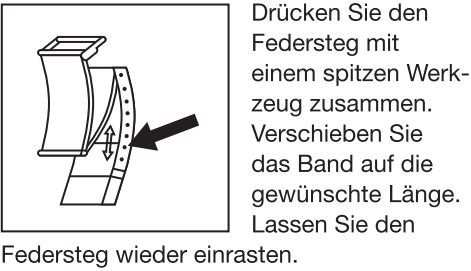
AUSPACKEN UND KONTROLLE

- Packen Sie die Uhr vorsichtig aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern, **es besteht Erstickungsgefahr.**

- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Sollten Transportschäden vorhanden oder der Lieferumfang unvollständig sein, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler (Garantie).

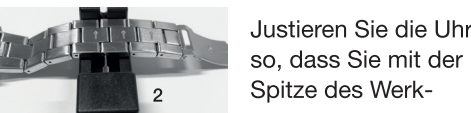
KÜRZEN DES METALLBANDES

Für Modelle ohne Bandkürzungswerkzeug
Sie können Ihr Uhrenarmband am Verschluss kürzen. Öffnen Sie den Verschluss. Das Armband wird durch einen Federsteg im Verschluss gehalten.

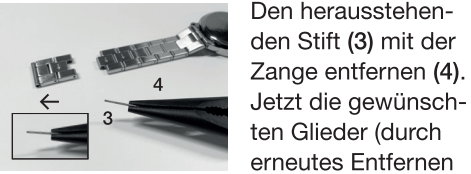


Mit Bandkürzungswerkzeug (nur WWM 2605-1)
Die Uhr, mit der Rückseite nach oben, auf eine weiche Unterlage legen.

Achtung: Es lassen sich nur die, mit einem Pfeil markierten, Glieder entfernen (maximal 6 Stück).



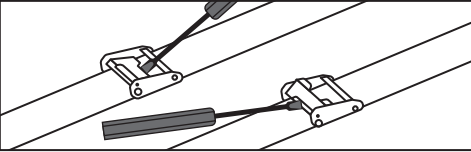
zeugs durch Drehen an der Schraube den Stift aus dem Glied drehen können (2).



der Stifte) auf beiden Seiten entfernen. Danach das Armband wieder zusammenschieben und den Stift von außen einschieben.

Beachten Sie, dass Sie den Stift, entgegen der Pfeilmarkierung, einsetzen. Den Stift eventuell mit der Zange ganz in des Bandglied hineindrücken.

Verstellen des Metallbands (Mesh)



Heben Sie die Bügel an und bringen Sie die Schließe in die gewünschte Position. Vergewissern Sie sich, dass die Schließe in eine der Einkerbungen auf der Rückseite des Bandes einrastet – **sehr wichtig!** Drücken Sie nun den Klappbügel mit einem spitzen Gegenstand in die ursprüngliche Position herunter.

Sollten Sie Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich an die Serviceadresse.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Entsorgung Verpackungsmaterialien
Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen
Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, so dass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird. Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammel-systeme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Elektrogeräte nach Gebrauch zurückzugeben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Kleine Elektroaltgeräte (Kantenlänge bis zu 25 cm) können bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgegeben werden (ohne dass ein Neugerät gekauft wird). Diese sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen.

Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Produkts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Konditionen der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die Verkaufsstelle. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüber-träger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Alt-geräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle

eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen (sofern enthalten), die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Entsorgung von Batterien
Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus fachgerecht zu entsorgen. Bitte entfernen Sie – soweit möglich – alle Batterien und Akkus vor der Entsorgung des Geräts und geben Sie diese bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen oder im Handel ab.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/ Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in ent-ladenem Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederauflad-bare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

BATTERIEWECHSEL

Wir empfehlen das Wechseln der eingelegten Batterie von einem Uhrenfachmann durch-führen zu lassen um Beschädigungen am Gehäuse und an den Dichtungsringen zu vermeiden.

Hinweis: Öffnen Sie das Gehäuse mit einem Gehäuseheber, entnehmen Sie die alte Batte-rie und entsorgen Sie diese. Ersetzen Sie diese gegebenenfalls durch eine neue, gleichwertigen Typs. Beachten Sie die Batteriehinweise und prüfen Sie die Dichtungsringe.

REINIGUNGSHINWEIS

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwen-den Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungs-gegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

STÖRUNG UND BEHEBUNG

Zeigt ihre Funk-Armbanduhr die falsche Uhrzeit an, kann dies verschiedene Ursa-chen haben.

1. **Die Uhrzeit weicht um genau eine oder mehrere Stunden ab. Die Minuten sind korrekt:** Starten Sie zuerst den Funkempfang neu. Siehe „Funkempfang manuell starten“. Möglicherweise ist die Zeitzone falsch eingestellt. Gehen Sie wie im Absatz „Zeitzone manuell auswählen“ beschrieben vor. Falls das Problem immer noch besteht, gehen Sie wie im Absatz „Kalibrierung“ beschrieben vor.
2. **Die Uhrzeit weicht um eine oder mehre-re Minuten und evtl. auch Stunden ab:** Starten Sie zuerst den Funkempfang neu. Siehe „Funkempfang manuell starten“. Falls das Problem immer noch besteht, gehen Sie wie im Absatz „Kalibrierung“ beschrieben vor.
3. **Die Batterieleistung der Uhr ist zu schwach, um das Funksignal zu empfangen:** Wechseln Sie die Batterie. Starten Sie zuerst den Funkempfang neu, wie unter „Funkempfang manuell starten“ beschrieben. Gehen Sie dann wie im Absatz „Kalibrierung“ beschrieben vor.

TECHNISCHE DATEN

Batterietyp: Lithium Batterie
Stromversorgung: 90 mAh
Name des Batterieherstellers: Maxell Ltd.
Adresse des Batterieherstellers: 1 Koizumi, Oyamazaki, Oyamazaki-cho, Otokuni-gun, Kyoto, Japan
Batteriemarke: Maxell
Batteriemodell: CR2016
Kontaktdaten des Batterieherstellers: market01@hitag.net
http://www.maxell.co.jp
Herstellungsdatum der Batterie: 05/2026
Batterie-Importeur: Jaxmotech GmbH
Adresse: Ostring 60, 66740 Saarlouis, Deutschland
E-Mail: info@jaxmotech.de

CE KONFORMITÄT

Das in dieser Bedienungsanleitung beschrie-bene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Hiermit erklärt Jaxmotech GmbH, dass der Funkanlagentyp WWM 2605-1/WWM 2605-2/ WWM 2605-3/WWL 2605-4/WWL 2605-5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der voll-ständige Text der EUKonformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse ver-fügbar: www.jaxmotech.de/downloads.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthalte-nen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Gerätes abweichen, bzw. das Gerät wurde möglicher-weise inzwischen verbessert. Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebe-nen Sachverhalten.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Gerätes haben.

- Auf Ihre Uhr bieten wir 2 Jahre Gewähr-leistung und die handelsübliche Garantie ab Ausstellerdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines.
- Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage des Kaufbeleges bzw. des Liefer-scheines alle auftretenden Herstellungs-und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert.

- Der Hersteller haftet nicht für Personen-oder Sachschäden durch:
 - unsachgemäße Verwendung oder Wartung
 - unsachgemäße Veränderungen am Gerät
 - unsachgemäßen Transport
 - Nichtbefolgung der Sicherheitsvorschriften
 - Blitz, Wasser, Feuer, Unfall
- Von der Garantie ausgenommen sind leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder LED-Leuchtmittel.

- Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisier-ten Dritten geöffnet und/oder Veränderun-gen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

- Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kön-nen die Sicherheit und Funktionalität des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.

- Ein anderer als in dieser Bedienungsanlei-tung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garan-tieverlust sowie zu Haftungsausschluss.

- Druckfehler und Änderungen an dem Gerät, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung sind vorbehalten.

Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so empfehlen wir Ihnen grund-sätzlich, sich zunächst mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, in Verbindung zu setzen.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, erreichen Sie unsere Hotline unter folgender Servicenummer: 0800 76699

Für eine zügige Regulierung halten Sie bitte folgende Informationen bereit: SEG Funk-Armbanduhr WWM 2605-1/ WWM 2605-2/WWM 2605-3/ WWL 2605-4/WWL 2605-5

Technischer Service:
Sertronics GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Deutschland

Service Hotline: 0800 76699

E-Mail: service-ww@jaxmotech.de

© **Copyright**
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch aus-zugsweise) nur mit Genehmigung der:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Deutschland

2026

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der Jaxmotech GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektroni-schen Systemen.

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Deutschland

Service Hotline: 0800 76699

E-Mail: service@jaxmotech.de

www.jaxmotech.de



MODE D’EMPLOI DE LA MONTRE RADIO-PILOTÉE



AN: BE 2007030150444	52/2026
GTIN:	RÉF. :
42 6039147 266 4	3015044
42 6039147 267 1	
42 6039147 268 8	
42 6039147 269 5	
42 6039147 271 8	

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Montre radio-pilotée avec bracelet
- Pile CR2016
- Mode d’emploi
- Outil permettant de raccourcir le bracelet métallique (uniquement WWM 2605-1)

EXPLICATION DES SYMBOLES

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ! ⚠
Ce symbole ou ce terme d’avertissement désigne un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

— — Les produits portant ce symbole fonctionnent avec du courant continu.

Utilisation conforme à l’usage prévu
Ce produit sert exclusivement à afficher l’heure. Il est destiné exclusivement à un usage privé et non à des fins commerciales. Utilisez la montre uniquement conformément aux consignes du présent mode d’emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ! ⚠
Veuillez lire attentivement cette rubrique et suivre toutes les consignes qui y sont indiquées. Vous garantirez ainsi le bon fonctionnement de la montre. Conservez soigneusement l’emballage et le mode d’emploi afin de pouvoir les remettre au nouveau propriétaire si vous transmettez la montre à un tiers. Vous pouvez également télécharger ce guide au format PDF sur notre site internet.

- La montre peut être utilisée par des enfants à partir de 14 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d’expérience et de connaissances, à condition qu’elles soient surveillées ou qu’elles aient reçu des consignes sur l’utilisation sûre de la montre et qu’elles comprennent les dangers qui en découlent.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec la montre. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Utilisez la montre uniquement conformément aux consignes fournies ; nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d’une utilisation non conforme.

- Protégez la montre de la chaleur excessive,

de la lumière du soleil et de la poussière, ainsi que des champs magnétiques, des produits chimiques et de l’abrasion mécanique.

- Ne placez pas la montre à proximité immédiate de flammes nues, telles que des bougies.

- Veillez toujours à ce que la couronne soit enfoncée.

- Ne laissez pas tomber la montre et ne la soumettez pas à des chocs violents. N’exercez aucune pression sur l’écran ou le verre de la montre.

FONCTIONNEMENT SUR PILES

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ! ⚠
Votre montre fonctionne avec une pile bouton CR2016. Vous trouverez ci-dessous quelques conseils concernant l’utilisation de la pile :

- Ne remplacez la pile que par une pile de même type.

- Veillez à respecter la polarité lors de l’insertion de la pile.

- Attention !** Risque d’explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, telle que les rayons du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur similaire.

- Les piles ne doivent pas être rechargées ni réactivées par d’autres moyens, ni démon-tées, ni jetées au feu, ni mises en court-circuit.

- Avertissement !** N’ingérez pas la pile : **risque de brûlure** dû à la présence de substances dangereuses.

- Ce produit contient une pile bouton. En cas d’ingestion de la pile bouton, celle-ci peut provoquer de graves brûlures internes en à peine 2 heures et entraîner la mort.

- Conservez les piles neuves et usagées à l’écart des enfants.

- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d’utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou se trouvent dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

- En cas de contact avec l’acide de la batterie, rincez immédiatement les zones touchées à grande eau et, en cas de réaction inattendue, consultez sans tarder un médecin.

- Les piles ne supportent pas la chaleur. Évitez que la montre, et donc la pile qu’elle contient, ne chauffe trop. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages, voire, dans certains cas, l’explosion

de la pile.

- En cas de non-respect de cette consigne, les piles risquent d’être déchargées au-delà de leur tension finale et de présenter des fuites. Retirez les piles immédiatement afin d’éviter tout dommage.

- Avant de jeter la montre, faites retirer la pile. Le retrait de la pile doit être confié exclusivement à un horloger ou à un professionnel qualifié. Ne procédez pas vous-même au démontage – risque de blessures ! Voir la rubrique « Remplacement de pile ».
- Conservez le mode d’emploi afin de pouvoir le consulter, notamment pour les informations relatives à la pile. Vous trouverez des informations sur le remplacement de la pile dans la rubrique « Remplacement de la pile ».

FONCTIONS

- Heure radio-pilotée

- Affichage numérique de la date du jour ou des secondes

- Fuseau horaire réglable (4 fuseaux horaires)

- Affichage de la connexion radio



Fonctions et affichage

Pour afficher la date : En mode d’affichage normal de l’heure, appuyez brièvement sur la touche B : la date du jour s’affiche alors à l’écran.

28.12.

Réappuyez brièvement sur la touche B pour afficher les secondes et l’état du signal. L’écran affiche les secondes et le symbole de la connexion radio reste allumé (ce qui indique que la dernière synchronisation de l’heure s’est déroulée avec succès).

59 14%

Synchronisation quotidienne à la seconde près à 2 h ou 3 h

Problème de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main et peut être capté dans un rayon d’environ 2 000 km autour de cette ville. Il existe toutefois certaines sources de perturbations susceptibles d’entraver considérablement la réception. Si votre montre radio-pilotée ne capte pas correctement le signal DCF77, placez-la à un autre endroit et gardez à l’esprit que la proximité d’un ordinateur, d’un téléphone, d’une radio ou d’un téléviseur peut générer des rayonnements électromagnétiques susceptibles de perturber la réception du signal DCF77. D’autres sources de perturbation pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77 sont : une isolation épaisse

des bâtiments (éléments de construction métalliques), de hautes montagnes ou des perturbations atmosphériques. Remplacez la pile si nécessaire.

Activer la réception radio manuellement

Utilisez cette fonction lorsque la synchronisation automatique de l’heure échoue ou qu’un réglage immédiat de l’heure est nécessaire.

- Démarrage :** Maintenez la touche B enfoncée pendant environ 3 secondes.

- Réinitialisation des aiguilles :** Les aiguilles des heures et des minutes se positionnent sur 12 heures (si elles ne s’y trouvent pas exactement, utilisez la touche A pour les régler avec précision).

- Affichage à l’écran :** L’écran affiche en alternance « SEF » et une chaîne de caractères.

- Activer la réception radio :** Attendez environ 15 secondes ou appuyez brièvement sur la touche B. Les aiguilles reviennent à l’heure initiale et le symbole radio clignote, ce qui lance la réception forcée du signal. Le résultat (succès ou échec) correspond à la situation décrite dans la rubrique « Fonctions et affichage ».

Réglage manuel de l’heure et de la date

Si aucun signal radio ne peut être capté, vous pouvez régler l’heure manuellement.

- Accéder au mode :** Maintenez les touches A et B enfoncées simultanément pendant environ 3 secondes : L’affichage numérique des secondes se met à clignoter.

- Réglage étape par étape :**
 - Secondes :** Appuyez sur la touche B pour remettre les secondes à 0 → Appuyez sur la touche A pour passer au chiffre suivant.
 - Minutes :** Appuyez sur la touche B pour régler les minutes → Appuyez sur la touche A pour passer au chiffre suivant.
 - Année :** Appuyez sur la touche B pour régler l’année → Appuyez sur la touche A pour passer au chiffre suivant.
 - Mois :** Appuyez sur la touche B pour régler le mois → Appuyez sur la touche A pour passer au chiffre suivant.
 - Jour :** Appuyez sur la touche B pour régler la date → Appuyez sur la touche A pour passer au chiffre suivant.
 - Enregistrer et quitter :** Une fois les réglages terminés, appuyez brièvement sur la touche A ou attendez 15 secondes. Tous les réglages sont enregistrés et la mesure du temps commence.

Sélectionner manuellement le fuseau horaire

Si vous ne vous trouvez pas dans le fuseau horaire par défaut, vous devez le régler manuellement.

- Accéder aux paramètres :** Maintenez la touche A enfoncée pendant environ 3 secondes : Le code de fuseau horaire actuel (par exemple, BJS) et l’heure correspondante s’affichent à l’écran.

- Changer de fuseau horaire :** A chaque fois que vous appuyez brièvement sur la touche B, le fuseau horaire avance d’une heure. En même temps, l’affichage des heures et l’heure numérique changent.

- Enregistrer et quitter :** Une fois le réglage effectué, appuyez brièvement sur la touche A ou attendez 15 secondes. Le réglage du nouveau fuseau horaire est enregistré automatiquement.

Calibrage précis de la position 12 heures

- Appuyez brièvement sur la touche A :** L’aiguille des minutes avance d’un cran.

- Maintenez la touche A enfoncée :** L’aiguille des minutes se déplace rapidement en continu.

- Objectif de l’opération :** Suivez les étapes décrites ci-dessus pour régler avec précision l’aiguille des heures et l’aiguille des minutes sur la position 12 heures.

Lancez la réception radio automatique pour la synchronisation de l’heure :
Après avoir vérifié que l’aiguille est exactement sur 12 heures, appuyez brièvement sur la touche B.

- Le symbole radio à l’écran se met à clignoter, ce qui indique que l’appareil recherche un signal.

- En règle générale, le mouvement de la montre capte le signal radio en 2 à 10 minutes et termine ainsi le réglage automatique de l’heure et de la date.

Une fois les réglages effectués, la montre affiche l’heure exacte. De plus, le symbole radio s’affiche en permanence à l’écran.

ÉTANCHÉITÉ

La montre est étanche jusqu’à 3 bars. La valeur indiquée correspond à la suppression d’air utilisée dans le cadre de l’essai d’étanchéité (norme DIN 8310).

L’étanchéité ne peut être garantie que si la couronne est bien enfoncée contre le boîtier.

Informations sur l’étanchéité :	3 bars
Éclaboussures, pluie, sueur :	Oui
Bain, douche :	Non
Natation :	Non
Plongée, sports nautiques :	Non

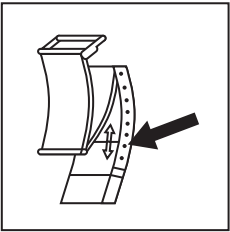
DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION

- Déballez la montre avec précaution et retirez tous les matériaux d’emballage. Gardez les emballages et les films de protection hors de portée des enfants car ils présentent un **risque d’étouffement**.

- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et qu’il ne présente pas de dommages dus au transport. En cas de dommages liés au transport ou si le contenu de la livraison est incomplet, veuillez contacter votre revendeur spécialisé (garantie).

RACOURCISSEMENT DU BRACELET EN MÉTAL

Pour modèles sans outil de coupe
Vous pouvez raccourcir le bracelet de votre montre au niveau du fermoir. Ouvrez le fermoir. Le bracelet est maintenu en place par une barrette ressort au niveau du fermoir.



Appuyez sur la barrette ressort à l'aide d'un outil pointu. Réglez la longueur du bracelet selon votre convenance. Remettez la languette ressort en place.

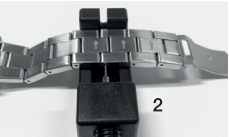
Avec outil de coupe (uniquement WWM 2605-1)

Posez la montre, le dos vers le haut, sur une surface souple.

Attention : Seuls les maillons marqués d'une flèche peuvent être retirés (6 au maximum).

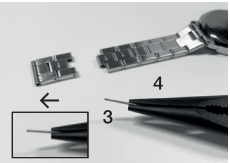


Pour couper, utilisez l'outil fourni (1) et préparez une petite pince.



JRéglez la montre de manière à pouvoir retirer la goupille du maillon à l'aide de la pointe

de l'outil, en tournant la vis (2).

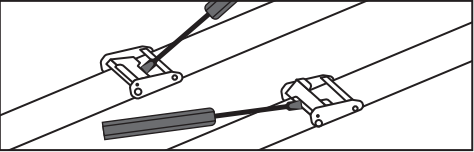


Retirez la goupille qui dépasse (3) à l'aide de la pince (4). Retirez maintenant les maillons souhaités (en retirant

à nouveau les goupilles) des deux côtés. Ensuite, remettez le bracelet en place et insérez la goupille par l'extérieur.

Veuillez noter que vous devez insérer la goupille dans le sens inverse de celui indiqué par la flèche. Enfoncez la goupille à l'aide de la pince jusqu'au fond du maillon de la chaîne.

Ajustement du bracelet en métal (mailles)



Soulevez l'étrier et placez le fermoir dans la position souhaitée. Assurez-vous que le fermoir s'enclenche dans l'une des encoches situées à l'arrière du bracelet – c'est très important ! À l'aide d'un objet pointu, rabattez maintenant l'étrier dans sa position initiale.

Si vous rencontrez des difficultés, veuillez contacter le service après-vente.

REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Élimination des matériaux d'emballage



Jetez les emballages en triant les déchets. Déposez le carton et le papier dans le conteneur à papier, et les films plastiques dans le conteneur de tri sélectif.

Éliminer un appareil usagé

Utilisable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables.

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires.

Afin d'éviter tout risque pour la santé humaine et l'environnement en raison d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez recycler ce produit de manière responsable, afin de favoriser une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour restituer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou vous adresser au point de vente où vous avez acheté le produit. Ce produit y sera ensuite recyclé dans le respect de l'environnement.

Vous êtes légalement tenu de rapporter vos anciens appareils électriques une fois qu'ils ne sont plus utilisés. Cette mise au rebut est gratuite.

Les petits déchets d'équipements électriques et électroniques (dont la longueur des côtés ne dépasse pas 25 cm) peuvent être déposés chez les commerçants disposant d'une surface de vente dédiée aux équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m² ou chez les commerçants en alimentation disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 m² où les appareils électriques et électroniques peuvent être rapportés gratuitement au moins plusieurs fois par an (sans obligation d'achat d'un appareil neuf). Ces derniers sont tenus de reprendre gratuitement les anciens équipements électriques et électroniques.

De manière générale, les distributeurs ont l'obligation d'assurer la reprise gratuite des appareils usagés en mettant en place des points de collecte adaptés situés à une distance raisonnable. Les anciens appareils de grande taille peuvent être rapportés gratuitement chez un revendeur agréé lors de l'achat d'un nouveau produit du même type, qui remplit pour l'essentiel les mêmes fonctions que l'ancien appareil. Pour connaître les conditions de reprise d'un ancien appareil lors de la livraison du nouvel appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au point de vente. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement gratuit

lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux écrans et aux gros appareils dont au moins un côté extérieur mesure plus de 50 cm. Lors de la conclusion du contrat de vente, le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner le produit. Par ailleurs, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type dans un point de collecte d'un distributeur, sans que cela soit lié à l'achat d'un appareil neuf. Toutefois, la longueur des côtés de chaque appareil ne doit pas dépasser 25 cm. Avant de mettre le produit au rebut, retirez toutes les piles et batteries rechargeables ainsi que toutes les ampoules (le cas échéant) qui peuvent être retirées sans endommager l'appareil.

Si l'ancien appareil électrique ou électronique contient des données à caractère personnel, il vous incombe de les effacer avant de le rapporter.

Élimination des piles



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer les piles et batteries usagées correctement. Veuillez retirer, dans la mesure du possible, toutes les piles et batteries rechargeables avant de mettre l'appareil au rebut, puis déposez-les dans les points de collecte prévus à cet effet ou dans les commerces.

Les piles et les batteries rechargeables peuvent être déposées gratuitement dans un point de collecte de votre commune ou de votre quartier, ou dans un commerce, afin qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement et que leurs matières premières précieuses puissent être récupérées.

En cas d'élimination inappropriée, des substances toxiques peuvent se répandre dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Ne rapportez les piles et les batteries rechargeables que lorsqu'elles sont vides.

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables. Les piles présentant une teneur accrue en substances nocives sont en outre identifiées par les symboles suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

REEMPLACEMENT DE PILE

La pile de cette montre est remplaçable, mais le remplacement doit être effectué exclusivement par un horloger ou un professionnel qualifié. Le boîtier est fermé par des joints d'étanchéité ; une ouverture inadaptée endommage ces joints et annule l'étanchéité de la montre.

Instructions destinées au professionnel : ouvrir le boîtier à l'aide d'un outil d'ouverture

adapté, retirer la pile usagée et l'éliminer conformément à la réglementation. La remplacer par une pile neuve de même type (CR2016, 3 V), en respectant la polarité. Nettoyer si nécessaire les bornes de la pile et de la montre, vérifier les joints d'étanchéité et les remplacer le cas échéant.

Ces instructions sont disponibles en permanence sur www.jaxmotech.de/downloads.

CONSEILS DE NETTOYAGE

Un nettoyage inapproprié peut endommager le produit. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures et autres objets similaires. Ceux-ci pourraient endommager la surface. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme ceux utilisés pour nettoyer les verres de lunettes.

DÉFAUTS ET DÉPANNAGE

Si votre montre radio-pilotée affiche une heure erronée, cela peut être lié à plusieurs causes.

- L'heure diffère d'exactlyment une ou plusieurs heures. Les minutes sont correctes** : Commencez par réinitialiser la réception radio. Voir « Activer la réception
- L'heure présente un écart d'une ou plusieurs minutes, voire d'heures** : Commencez par réinitialiser la réception radio. Voir « Activer la réception radio manuellement ». Si le problème persiste, procédez comme indiqué dans la rubrique « Calibrage ».
- La pile de la montre est trop faible pour capter le signal radio** : Remplacez la pile. Commencez par réactiver la réception radio, comme décrit dans la rubrique « Activer la réception radio manuellement ». Procédez ensuite comme indiqué dans la rubrique « Calibrage ».

DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence de réception : 77,5 kHz
Étanchéité : 3 bars

DONNÉES DE LA PILE

Catégorie de pile : pile portable (pile bouton), non rechargeable
Composition chimique : dioxyde de manganèse-lithium (Li-MnO₂)
Tension nominale : 3 V
Capacité nominale : 90 mAh

Modèle de pile : CR2016
Marque de la pile : Maxell
Fabricant de la pile : Maxell Ltd.
Adresse du fabricant de la pile : 1 Koizumi, Oyamazaki, Oyamazaki-cho, Otokuni-gun, Kyoto, Japon
Coordonnées du fabricant de la pile : market01@hitag.net, <http://www.maxell.co.jp>
Date de fabrication de la pile : voir le marquage de lot sur l'emballage
Importateur de la pile : Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Allemagne
info@jaxmotech.de

CE CONFORMITÉ

Par la présente, Jaxmotech GmbH déclare que les équipements radio de type WWM 2605-1/WWM 2605-2/WWM 2605-3/WWL 2605-4/WWL 2605-5 sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante www.jaxmotech.de/downloads.

Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi peuvent présenter quelques différences par rapport à la conception réelle de votre appareil ; il est également possible que celui-ci ait fait l'objet d'améliorations depuis. Dans un tel cas, veuillez néanmoins suivre les consignes décrites.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications qui n'ont aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil.

- Nous offrons une garantie de 2 ans sur votre montre, ainsi que la garantie standard, à compter de la date d'émission de la facture ou du bon de livraison.
- Pendant la durée de cette garantie, sur présentation de la preuve d'achat ou du bon de livraison, tout défaut de fabrication et/ou de matériau sera pris en charge gratuitement pour réparation et/ou remplacement des pièces défectueuses ou (à notre discrétion) sera échangé contre un article équivalent et en parfait état.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant :
 - d'une utilisation ou d'un entretien incorrect
 - de modifications inappropriées apportées à l'appareil
 - d'un transport inapproprié
 - du non-respect des consignes de sécurité
 - de la foudre, de l'eau, d'un incendie, d'un accident

- Sont exclues de la garantie les pièces facilement cassables, telles que le verre, le plastique ou les ampoules LED.
- La garantie est annulée si l'appareil a été ouvert par vous-même ou par un tiers non autorisé par nos soins et/ou si des modifications ont été apportées à l'appareil.

- En cas d'utilisation non conforme, la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil

ne peuvent plus être garantis et tout droit à la garantie devient caduc.

- Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent mode d'emploi est interdite et entraîne la perte de la garantie ainsi que l'exclusion de toute responsabilité.
- Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications apportées à l'appareil, au mode d'emploi ou à l'emballage.

Si vous souhaitez faire valoir une réclamation, nous vous recommandons en principe de contacter d'abord le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

Si une réparation s'avère nécessaire, vous pouvez joindre notre service d'assistance au numéro suivant : 0800 76699

Afin d'accélérer le traitement de votre demande, veuillez vous munir des informations suivantes : Montre radio-pilotée SEG WWM 2605-1/WWM 2605-2/WWM 2605-3/WWL 2605-4/WWL 2605-5

Service technique : Sertronics GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Allemagne

Service d'assistance téléphonique : 0800 76699

Email : service-ww@jaxmotech.de

© Copyright

Toute reproduction ou duplication (même partielle) est soumise à l'autorisation préalable de :

Jaxmotech GmbH
Ostring 60, 66740 Saarlouis, Allemagne

2026

Cette publication, y compris toutes ses parties, est protégée par le droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre strict du droit d'auteur est interdite sans l'accord de Jaxmotech GmbH et est passible de sanctions pénales.

Cela vaut en particulier pour les reproductions, les traductions, les microfilms, ainsi que pour l'intégration et le traitement dans des systèmes électroniques.

Fabricant : **Jaxmotech GmbH**
Ostring 60
66740 Saarlouis
Allemagne

Service d'assistance téléphonique : 0800 76699

Email : service@jaxmotech.de

www.jaxmotech.de

SEG®

GEBRUIKSAANWIJZING

ZENDERGESTUURD

HORLOGE



AN: BE 2007030150444 52/2026
GTIN: ARTIKELNUMMER:
42 6039147 266 4 3015044
42 6039147 267 1
42 6039147 268 8
42 6039147 269 5
42 6039147 271 8

LEVERINGSOMVANG

1. Zendergestuurd horloge met armband
2. CR2016-batterij
3. Gebruiksaanwijzing
4. Gereedschap om de metalen armband in te korten (alleen WWM 2605-1)

VERKLARING VAN SYMBOLEN

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel! ⚠

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau dat, indien het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

— — — Producten die van dit merkteken zijn voorzien, werken op gelijkstroom.

Beoogd gebruik

Dit product dient uitsluitend om de tijd weer te geven. Het is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het horloge uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel! ⚠

Lees dit hoofdstuk aandachtig door en volg alle vermelde aanwijzingen op. Zo zorgt u voor een betrouwbare werking. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat u deze bij verkoop van het horloge aan de nieuwe eigenaar kunt overhandigen. U kunt deze handleiding ook op onze website als pdf-bestand downloaden.

- Het horloge kan worden gebruikt door kinderen van 14 jaar en ouder, evenals door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het horloge en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het horloge spelen. Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het horloge uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing; er kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.

- Bescherm het horloge tegen extreme hitte, zonlicht en stof, evenals tegen magnetische velden, chemicaliën en mechanische slijtage.

- Houd het horloge uit de directe buurt van open vlammen, zoals kaarsen.

- Zorg er altijd voor dat de kroon is ingedrukt.

- Laat het horloge niet vallen en stel het niet bloot aan harde stoten. Oefen geen druk uit op het display of het horlogeglas.

WERKING OP BATTERIJEN

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel! ⚠

Het horloge werkt op een CR2016-knoopcel-batterij. Hieronder vindt u enkele aanwijzingen voor het gebruik van de batterij:

- Vervang de batterij alleen door batterijen van hetzelfde type.

- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.

- **Let op!** Explosiegevaar bij onjuiste vervanging van de batterij.

- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.

- Batterijen mogen niet worden opgeladen of op andere wijze worden gereactiveerd, mogen niet uit elkaar worden gehaald, in het vuur worden gegooid of worden kortgesloten.

- **Waarschuwing!** De batterij niet inslikken; **gevaar voor brandwonden** door gevaarlijke stoffen.

- Dit product bevat knoopcelbatterijen. Als de knoopcel wordt ingeslikt, kunnen er binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die tot de dood kunnen leiden.

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

- Als het batterijvakje niet goed sluit, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het buiten het bereik van kinderen houden.

- Als u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevinden, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

- Vermijd contact met de huid, de ogen en de slijmvliezen.

- Bij contact met accuzuur moet u de betreffende plekken onmiddellijk met ruim schoon water afspoelen en bij een onverwachte reactie onmiddellijk een arts raadplegen.

- Batterijen kunnen niet tegen hitte. Zorg ervoor dat het horloge, en daarmee de erin geplaatste batterij, niet te warm wordt. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan leiden tot schade aan de accu en in bepaalde omstandigheden tot een explosie.

- Bij niet-naleving kunnen batterijen verder worden ontladen dan hun eindspanning en

gaan lekken. Laat de batterijen onmiddellijk verwijderen om schade te voorkomen.

- Laat de batterij verwijderen voordat u het horloge weggooit. Het verwijderen van de batterij mag uitsluitend door een horlogemaker of gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd. Voer de demontage niet zelf uit – gevaar voor letsel! Zie het hoofdstuk “Batterij vervangen”.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing zodat u deze kunt raadplegen, ook voor informatie over de batterij. Informatie over het vervangen van de batterij vindt u onder “Batterij vervangen”.

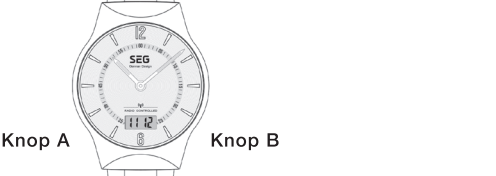
FUNCTIONIES

- Zendertijd

- Digitale weergave van de dag, datum of seconden

- Tijdzone instelbaar (4 tijdzones)

- Weergave van de radioverbinding



Functionies en weergave

Datum bekijken: Druk in de normale tijdweergavemodus één keer kort op knop B. De huidige datum wordt weergegeven.

28.12.

Druk nogmaals kort op knop B om de seconden en de signaalstatus weer te geven. Op het display worden de seconden weergegeven en het zendsymbool wordt getoond (wat aangeeft dat de laatste tijdsynchronisatie is gelukt).

59 %

Dagelijkse synchronisatie tot op de tweede nauwkeurig om 02.00 uur of 03.00 uur

Ontvangststoring

Het DCF77-signaal wordt uitgezonden vanuit de omgeving van Frankfurt am Main en kan worden ontvangen binnen een straal van ongeveer 2000 km rond Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen belemmeren. Als het zendergestuurde horloge het DCF77-signaal niet goed ontvangt, plaats het horloge dan op een andere plek. Houd er rekening mee dat in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan optreden die de ontvangst van het DCF77-signaal kan verstoren. Andere bronnen van storing voor de ontvangst van het DCF77-signaal zijn sterke gebouwisolatie (metalen bouwelementen), hoge bergen of atmosferische storingsen. Vervang indien

nodig de batterijen.

De zenderontvangst handmatig starten

Gebruik deze functie als de automatische tijdsynchronisatie mislukt of als er onmiddellijk een tijdkalibratie nodig is.

- **Start:** Houd de knop B ongeveer 3 seconden ingedrukt.

- **Wijzer terugzetten:** De uur- en minutenwijzers springen naar de 12-uur-positie (als ze daar niet precies staan, gebruikt u knop A voor de fijnafstelling).

- **Weergave op het display:** Op het display worden afwisselend “SEF” en een tekenreeks weergegeven.

- **Zenderontvangst starten:** Wacht ongeveer 15 seconden of druk kort op knop B. De wijzers keren terug naar de oorspronkelijke tijd en het zendsymbool knippert, waardoor de geforceerde signaalontvangst wordt gestart. Het resultaat (succes of mislukking) komt overeen met wat onder “Functionies en weergave” wordt beschreven.

Handmatig instellen van tijd en datum

Als er geen signaal kan worden ontvangen, kunt u de tijd handmatig instellen.

- **Handmatig instellen:** Houd de knoppen A en B tegelijkertijd ongeveer 3 seconden ingedrukt: De digitale secondenweergave begint te knipperen.

- **Stapsgewijze instelling:**
 - **Seconden:** Druk op knop B om de seconden op 0 te zetten → Druk op knop A om naar het volgende cijfer te gaan.
 - **Minuten:** Druk op knop B om de minuten in te stellen → Druk op knop A om naar het volgende cijfer te gaan.
 - **Uren:** Druk op knop B om de uren in te stellen → Druk op knop A om naar het volgende cijfer te gaan.
 - **Jaar:** Druk op knop B om het jaar in te stellen → Druk op knop A om naar het volgende cijfer te gaan.
 - **Maand:** Druk op knop B om de maand in te stellen → Druk op knop A om naar het volgende cijfer te gaan.
 - **Dag:** Druk op knop B om de dag in te stellen → Druk op knop A om naar het volgende cijfer te gaan.
 - **Opslaan en afsluiten:** Nadat u de instellingen hebt voltooid, drukt u kort op knop A of wacht u 15 seconden. Alle instellingen worden opgeslagen en de tijdweergave begint.

Nauwkeurige afstelling van de 12-uur-positie

- **Druk kort op knop A:** De minutenwijzer verschuift één positie.

- **Houd de knop A ingedrukt:** De minutenwijzer beweegt continu en snel.

- **Instellen:** Stel de uurwijzer en de minutenwijzer volgens de hierboven beschreven stappen nauwkeurig af op de 12-uurpositie.

Start de automatische zenderontvangst voor tijdsynchronisatie:

Nadat u hebt gecontroleerd of de wijzer precies op 12 uur staat, drukt u kort op knop B.

- Het zendsymbool op het display begint te knipperen, wat aangeeft dat er naar een signaal wordt gezocht.

- Het horloge ontvangt het signaal doorgaans binnen 2 tot 10 minuten en voltooit daarmee de automatische instelling van de tijd en de datum.

Zodra de instellingen zijn voltooid, geeft het horloge de juiste tijd weer. Bovendien wordt het zendsymbool continu op het display weergegeven.

WATERDICHTHEID

Waterdicht tot 3 bar. De opgegeven waarde heeft betrekking op de luchtdruk die bij de waterdichtheidstest is toegepast (DIN 8310).

De waterdichtheid kan alleen worden gegarandeerd als de kroon stevig tegen de kast is aangedrukt.

Informatie over de waterdichtheid:	3 bar
Spatwater, regen, vocht:	Ja
Baden, douchen:	Nee
Zwemmen:	Nee
Duiken, watersport:	Nee

UITPAKKEN EN CONTROLE

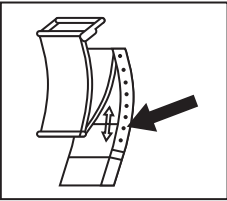
- Pak het horloge voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Houd verpakkings- en beschermfolie buiten het bereik van kinderen; **er bestaat verstikkingsgevaar.**

- Controleer of de levering compleet is en of er eventuele transportschade is. Mocht er sprake zijn van transportschade of zou de levering onvolledig zijn, neem dan contact op met uw vakhandelaar (garantie).

INKORTEN VAN DE ARMBAND

Bij modellen zonder gereedschap voor het inkorten

U kunt de horlogeband bij de sluiting inkorten. Open de sluiting. De armband wordt op zijn plaats gehouden door een veerlipje in de sluiting.



Druk de veerbeugel samen met een puntig gereedschap. Schuif de band naar de gewenste lengte. Klik de veerbeugel weer vast.

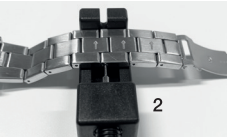
Met gereedschap voor het inkorten (alleen WWM 2605-1)

Leg het horloge met de achterkant naar boven op een zachte ondergrond.

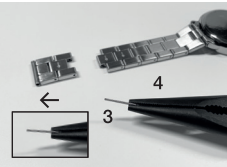
Let op: Alleen de schakels die met een pijl zijn gemarkeerd, kunnen worden verwijderd (maximaal 6 stuks).



Gebruik voor het inkorten het meegeleverde gereedschap (1) en houd een kleine tang bij de hand.



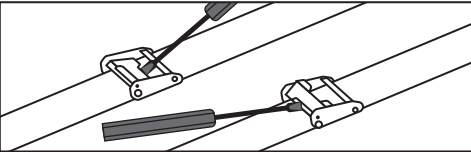
Draai met de punt van het gereedschap aan de schroef en haal de pen uit de schakel (2).



Verwijder de uitstekende pen (3) met een tang (4). Verwijder nu de gewenste schakels (door de pinnen te verwijderen) aan beide kanten. Schuif daarna de armband weer in elkaar en schuif de pen van buitenaf erin.

Let erop dat u de pen in de tegenovergestelde richting van de pijl plaatst. Duw de pen met een tang helemaal in de schakel van de band.

Het metalen bandje (mesh) verstellen



Til de beugels op en breng de sluiting in de gewenste positie. Zorg ervoor dat de sluiting in een van de inkepingen aan de achterkant van de band vastklikt – heel belangrijk! Druk nu de beugel met een puntig voorwerp terug naar de oorspronkelijke positie.

Mocht u problemen ondervinden, neem dan contact op met de klantenservice.

AANWIJZINGEN INZAKE MILIEUBESCHERMING

Afvalverwerking van verpakkingsmaterialen

Sorteer de verpakking en voer deze gescheiden af. Gooi karton bij het oud papier, en folie bij de recycling.

Oud apparaat afvoeren

Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van recyclebare materialen.

Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!

Deze aanduiding betekent dat dit product niet bij het gewone huisvuil mag worden weggegooid.

Om te voorkomen dat de gezondheid en het milieu schade ondervinden als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen. Hiermee wordt duurzaam hergebruik van grondstoffen bevorderd. Maak voor het inleveren van uw oude apparaat gebruik van de inlever- en inzamelingssystemen of neem contact op met het verkooppunt waar u het product hebt gekocht. Daar wordt dit product op milieuvriendelijke wijze gerecycled.

U bent wettelijk verplicht om oude elektrische apparaten na gebruik in te leveren. Deze afvalverwerking is voor u gratis.

Kleine afgedankte elektrische apparaten (zijde tot 25 cm) kunnen worden ingeleverd bij winkels voor elektrische en elektronische apparaten van ten minste 400 m² of levensmiddelenwinkels met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m². Zij zijn verplicht om oude elektrische en elektronische apparaten kosteloos terug te nemen.

In het algemeen zijn distributeurs verplicht om ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos kunnen worden ingeleverd via geschikte inleverpunten. Grotere afgedankte apparaten kunnen bij aankoop van een nieuw product van hetzelfde type kosteloos worden ingeleverd bij de winkel. Voor informatie over de voorwaarden voor het inleveren van een oud apparaat bij levering van het nieuwe apparaat kunt u contact opnemen met uw dealer of het verkooppunt. Bij verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis afhaling bij aankoop van een nieuw apparaat beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermen en grote apparaten die ten minste één buitenrand hebben met een lengte van meer dan 50 cm. De verkoper moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen of deze van plan is het product te retourneren. Daarnaast kunnen consumenten maximaal drie afgedankte apparaten van hetzelfde type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een verkoper, zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengtes van de betreffende apparaten mogen echter niet langer zijn dan 25 cm. Verwijder voordat u het product weggooit alle

batterijen en oplaadbare batterijen, evenals alle lampen (indien aanwezig).

Indien het oude elektrische of elektronische apparaat persoonsgegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk voor het verwijderen daarvan voordat u het inlevert.

Afvalverwerking van batterijen

Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen op de juiste manier af te voeren. Verwijder – voor zover mogelijk – alle batterijen en oplaadbare batterijen voordat u het apparaat weggooit en lever deze in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten of in de winkel.

Batterijen en oplaadbare batterijen kunnen gratis worden ingeleverd bij een inzamelpunt in uw gemeente of wijk, of bij winkels, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen kunnen worden teruggewonnen.

Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Lever batterijen en oplaadbare batterijen alleen in ontladen toestand in.

Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen. Batterijen met een verhoogd gehalte aan schadelijke stoffen zijn bovendien voorzien van de volgende symbolen: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

BATTERIJ VERVANGEN

De batterij van dit horloge is vervangbaar, maar het vervangen mag uitsluitend door een horlogemaker of gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd. De kast is afgesloten met afdichtingsringen; ondeskundig openen beschadigt deze ringen en heft de waterdichtheid van het horloge op.

Instructies voor de vakman: open de kast met een geschikte kastopener, verwijder de oude batterij en voer deze volgens de voorschriften af. Vervang deze door een nieuwe batterij van hetzelfde type (CR2016, 3 V), met inachtneming van de polariteit. Reinig indien nodig de contactpunten van de batterij en het horloge, controleer de afdichtingsringen en vervang ze indien nodig.

Deze instructies zijn permanent beschikbaar op www.jaxmotech.de/downloads.

REINIGINGSINSTRUCTIES

Onjuiste reiniging kan het product beschadigen. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, noch scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Reinig het product met een zachte, droge, pluisvrije doek, zoals die bijvoorbeeld wordt gebruikt voor het schoonmaken van brillenglazen.

STORING EN OPLOSSING

Als het zendergestuurd horloge de verkeerde tijd aangeeft, kan dit verschillende oorzaken hebben.

- De tijd wijkt precies één of meerdere uren af. De minuten kloppen:** Start eerst de zenderontvangst opnieuw op. Zie Zenderontvangst handmatig starten. Mogelijk is de tijdzone verkeerd ingesteld. Ga te werk zoals beschreven in de paragraaf “Tijdzone handmatig selecteren”. Als het probleem nog steeds bestaat, gaat u te werk zoals beschreven in de paragraaf Kalibratie.
- De tijd wijkt één of meerdere minuten af, en mogelijk ook uren:** Start eerst de zenderontvangst opnieuw op. Zie Zenderontvangst handmatig starten. Als het probleem nog steeds bestaat, gaat u te werk zoals beschreven in de paragraaf

- Kalibratie.
- De batterijcapaciteit van het horloge is te laag om het signaal te ontvangen:** Vervang de batterij. Start eerst de zenderontvangst opnieuw op, zoals beschreven onder “Zenderontvangst handmatig starten”. Ga vervolgens te werk zoals beschreven in de paragraaf “Kalibratie”.

TECHNISCHE GEGEVENS

Empfangsfrequenz: 77,5 kHz

Wasserdichtheid: 3 bar

BATTERIEDATEN

Batteriekategorie: Gerätebatterie (Knopfzelle), nicht wiederaufladbar

Batteriechemie: Lithium-Mangandioxid (Li-MnO₂)

Nennspannung: 3 V

Nennkapazität: 90 mAh

Batteriemodell: CR2016

Batteriemarke: Maxell

Hersteller der Batterie: Maxell Ltd.

Adresse des Batterieherstellers: 1 Koizumi, Oyamazaki, Oyamazaki-cho, Otokuni-gun, Kyoto, Japan

Kontaktdaten des Batterieherstellers: market01@hitag.net, <http://www.maxell.co.jp>

Herstellungsdatum der Batterie: siehe Chargenkennzeichnung auf der Verpackung

Batterie-Importeur: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Deutschland info@jaxmotech.de

CE CONFORMITEIT

Het product dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, voldoet aan alle relevante geharmoniseerde eisen van de EU. Hierbij verklaart Jaxmotech GmbH dat het radioapparatuurtype WWM 2605-1/WWM 2605-2/WWM 2605-3/WWL 2605-4/WWL 2605-5 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jaxmotech.de/downloads.

De afbeeldingen in deze handleiding kunnen op enkele punten afwijken van het daadwerkelijke ontwerp van uw horloge, of het horloge is mogelijk inmiddels verbeterd. Volg in een dergelijk geval toch de beschreven stappen.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die geen invloed hebben op de werking van het horloge.

- Op uw horloge bieden wij 2 jaar garantie en de gebruikelijke garantie vanaf de uitgifte-datum van de factuur of de leveringsbon.
- Binnen deze garantieperiode worden, op vertoon van het aankoopbewijs of de leveringsbon, alle optredende fabricage- en/of

materiaalfouten kosteloos verholpen door reparatie en/of vervanging van de defecte onderdelen of (naar onze keuze) door omruiling voor een gelijkwaardig, defectvrij artikel.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaakt door:
 - onjuist gebruik of onjuist onderhoud
 - onjuiste wijzigingen aan het horloge
 - onjuist transport
 - het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften
 - bliksem, water, brand, ongeval

- De garantie geldt niet voor gemakkelijk breekbare onderdelen, zoals glas, kunststof of ledverlichting.

- De garantie vervalt als het horloge door u of door een niet door ons geautoriseerde derde is geopend en/of er wijzigingen aan het horloge zijn aangebracht.

- Bij oneigenlijk gebruik kunnen de veiligheid en de functionaliteit van het horloge niet langer worden gegarandeerd en vervalt elke garantieclaim.

- Elk ander gebruik dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing is niet toegestaan en leidt tot het vervallen van de garantie en tot uitsluiting van aansprakelijkheid.

- Wij behouden ons het recht voor om drukfouten te corrigeren en wijzigingen aan te brengen aan het horloge, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.

Als u een klacht wilt indienen, raden wij u in principe aan om eerst contact op te nemen met de verkoper bij wie u het horloge hebt gekocht.

Mocht er een reparatie nodig zijn, dan kunt u onze hotline bereiken via het volgende servicenummer: 0800 76699

Zorg ervoor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt, zodat de afhandeling vlot kan verlopen: SEG zendergestuurd horloge WWM 2605-1/WWM 2605-2/WWM 2605-3/WWL 2605-4/WWL 2605-5

Technische dienst:
Sertronics GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Duitsland

Service Hotline: 0800 76699

E-mail: service-ww@jaxmotech.de

© Copyright

Herdruk of vermenigvuldiging (ook gedeeltelijk) is alleen toegestaan met toestemming van:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Duitsland

2026

Dit document, met inbegrip van alle onderdelen ervan, is auteursrechtelijk beschermd.

Elk gebruik buiten de strikte grenzen van het auteursrecht is zonder toestemming van Jaxmotech GmbH verboden en strafbaar.

Dit geldt met name voor reproducties, vertalingen, microfilmopnames en het invoeren en verwerken in elektronische systemen.

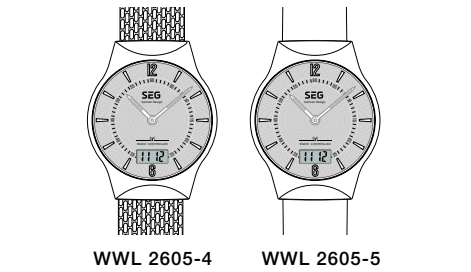
Fabrikant:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Duitsland

Service Hotline: 0800 76699

E-mail: service@jaxmotech.de

www.jaxmotech.de

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL RELOJ DE PULSERA RADIOCONTROLADO



AN: ES 2004060203263	52/2026
GTIN:	N.º DE ARTÍCULO:
42 6039147 266 4	6020326
42 6039147 267 1	
42 6039147 268 8	
42 6039147 269 5	
42 6039147 271 8	



CONTENIDO DEL ENVÍO

- Reloj de pulsera con sincronización por radio con correa
- Pila CR2016
- Manual de instrucciones
- Herramienta para acortar la correa metálica (solo en WWM 2605-1)

LEYENDA

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones! ⚠

Este símbolo o palabra de advertencia indica un peligro de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

— Los productos que llevan este símbolo funcionan con corriente continua.

Uso previsto

Este producto sirve exclusivamente para indicar la hora. Está destinado exclusivamente al uso privado y no a fines comerciales. Utilice el reloj únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones! ⚠

Lea este capítulo con atención y siga todas las indicaciones que en él se recogen. De este modo, se garantiza un funcionamiento fiable. Guarde bien el embalaje y el manual de instrucciones para poder entregárselos al nuevo propietario en caso de que venda el reloj. También puede descargar esta guía en formato PDF en nuestra página web.

- El reloj puede ser utilizado por niños a partir de 14 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del reloj y comprendan los peligros que ello implica.

- Los niños no deben jugar con el reloj. **La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.**

- Utilice el reloj únicamente tal y como se describe en las instrucciones; no se asumirá ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso no conforme con lo previsto.

- Proteja el reloj del calor extremo, la luz solar y el polvo, así como de los campos magné-

ticos, los productos químicos y el desgaste mecánico.

- No acerque el reloj a llamas abiertas, como velas, por ejemplo.

- Asegúrese siempre de que la corona esté presionada hacia dentro.

- No deje caer el reloj ni lo someta a golpes fuertes. No ejerza presión sobre la pantalla ni sobre el cristal del reloj.

FUNCIONAMIENTO CON PILA

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones! ⚠

El reloj funciona con una pila de botón CR2016. A continuación encontrará algunas indicaciones sobre el manejo de la pila:

- Sustituya la pila únicamente por pilas del mismo tipo.

- Al colocar la pila, respete la polaridad correcta.

- ⚡ **¡Atención!** Peligro de explosión si se sustituye la pila de forma incorrecta.

- Las pilas no deben exponerse a calor extremo, como la luz solar, el fuego o similares.

- Las pilas no deben recargarse ni reactivarse por otros medios, ni desmontarse, ni arrojarse al fuego o cortocircuitarse.

- ⚡ **¡Advertencia!** No ingiera la pila; existe **riesgo de quemaduras** debido a la presencia de sustancias peligrosas.

- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y provocar la muerte.

- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Si el compartimento de las pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

- Si cree que se han tragado pilas o que estas se encuentran en alguna parte del cuerpo, acuda inmediatamente a un médico.

- Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas.

- En caso de contacto con el ácido de la pila, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y, si se produce alguna reacción inesperada, acuda de inmediato al médico.

- Las pilas no soportan el calor. Evite que el reloj, y por lo tanto la pila que lleva puesta, se calienten en exceso. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños y, en determinadas circunstancias, la explosión de la pila.

- Si no se respeta esta indicación, las pilas pueden descargarse más allá de su tensión

final y tener fugas. Retire las pilas inmediatamente para evitar daños.

- Antes de desechar el reloj, haga que le extraigan la pila. La extracción de la pila solo debe realizarla un relojero o técnico cualificado. No realice usted mismo el desmontaje: ¡peligro de lesiones! Consulte el apartado «Cambio de pila».

- Guarde el manual de instrucciones para poder consultarlo, incluso en lo que respecta a la información sobre las pilas. Encontrará información sobre cómo cambiar la pila en el apartado «Cambio de pila».

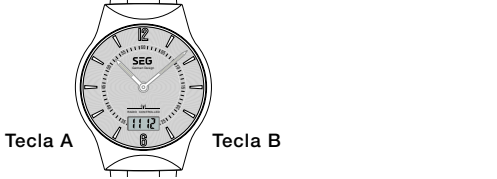
FUNCIONES

- Hora controlada por radio

- Indicador digital de la fecha o de los segundos

- Zona horaria seleccionable (4 zonas horarias)

- Visualización de la conexión por radio



Funciones y pantalla

Para consultar la fecha, haga lo siguiente: En el modo normal de visualización de la hora, pulse brevemente la tecla B una vez; a continuación, aparecerá la fecha actual en la pantalla.

28.12.

Pulse de nuevo brevemente la tecla B para visualizar los segundos y el estado de la señal. En la pantalla se muestran los segundos y el símbolo de radio sigue encendido (lo que indica que la última sincronización horaria se ha realizado correctamente).

59 99

Sincronización diaria con precisión de segundos a las 02:00 o a las 03:00 horas

Problemas de recepción

La señal de radio DCF77 se emite desde las cercanías de Fráncfort del Meno y se puede recibir en un radio de hasta unos 2000 km alrededor de Fráncfort del Meno. Sin embargo, existen algunas fuentes de interferencias que pueden dificultar considerablemente la recepción. Si su reloj de pulsera con sincronización de radio no recibe correctamente la señal DCF77, colóquelo en otro lugar y tenga en cuenta que, si se encuentra cerca de un ordenador, un teléfono, una radio o un televisor, puede producirse radiación electromagnética que interfiera en la recepción de la señal DCF77. Otras fuentes de interferencias para la recepción de la señal de radio DCF77

pueden ser los aislamientos de los edificios (elementos constructivos metálicos), montañas altas o perturbaciones atmosféricas. Si es necesario, cambie las pilas.

Iniciar manualmente la recepción de señal de radio

Utilice esta función si falla la sincronización automática de la hora o si es necesario realizar una calibración inmediata de la hora.

- Inicio:** Mantenga pulsada la tecla B durante unos 3 segundos.

- Restablecer las manecillas:** Las manecillas de las horas y los minutos se colocan en la posición de las 12 en punto (si no están exactamente ahí, utilice la tecla A para el ajuste fino).

- Mensaje en la pantalla:** En la pantalla se muestran alternativamente «SEF» y una cadena de caracteres.

- Iniciar la recepción de señal de radio:** Espere unos 15 segundos o pulse brevemente la tecla B. Las manecillas volverán a la hora original y el símbolo de radio parpadeará, lo que iniciará la recepción forzada de la señal. El resultado (éxito o fracaso) se corresponde con lo descrito en el apartado «Funciones y visualización».

Ajuste manual de la hora y la fecha

Si no se recibe ninguna señal de radio, puede ajustar la hora manualmente.

- Acceder al modo:** Mantenga pulsadas las teclas A y B al mismo tiempo durante unos 3 segundos: El indicador digital de segundos empieza a parpadear.

- Configuración paso a paso:**

- **Segundos:** Pulse la tecla B para poner a cero los segundos → Pulse la tecla A para pasar al siguiente número.

- **Minutos:** Pulse la tecla B para ajustar los minutos → Pulse la tecla A para pasar al siguiente número.

- **Horas:** Pulse la tecla B para ajustar las horas → Pulse la tecla A para pasar al siguiente número.

- **Año:** Pulse la tecla B para ajustar el año → Pulse la tecla A para pasar al siguiente número.

- **Mes:** Pulse la tecla B para ajustar el mes → Pulse la tecla A para pasar al siguiente número.

- **Día:** Pulse la tecla B para ajustar la fecha → Pulse la tecla A para pasar al siguiente número.

- **Guardar y salir:** Una vez finalizados los ajustes, pulse brevemente la tecla A o espere 15 segundos. Se guardan todos los ajustes y comienza la medición del tiempo.

Seleccionar manualmente la zona horaria

Si no se encuentra en el huso horario predefinido, deberá configurarlo manualmente.

- Acceder a la configuración:** Mantenga pulsada la tecla A durante unos 3 segundos: En la pantalla se muestran el código de zona horaria actual (por ejemplo, BJS) y la hora correspondiente.

- Cambiar de zona horaria:** Cada vez que se pulsa brevemente la tecla B, la zona horaria se adelanta una hora. Al mismo tiempo, cambian la indicación de horas y la hora digital.

- Guardar y salir:** Una vez realizado el ajuste, pulse brevemente la tecla A o espere 15 segundos. La configuración de la nueva zona horaria se guarda automáticamente.

Calibración precisa de la posición de las 12 en punto

- Pulse brevemente la tecla A:** La manecilla de los minutos se desplaza una posición.

- Mantenga pulsada la tecla A:** La manecilla de los minutos se mueve de forma continua y rápida.

- Objetivo del proceso:** Siga los pasos indicados anteriormente para ajustar con precisión las manecillas de las horas y los minutos en la posición de las 12 en punto.

Inicie la recepción automática de señales de radio para la sincronización horaria:

Una vez que se haya asegurado de que la manecilla está exactamente en las 12 en punto, pulse brevemente la tecla B.

- El símbolo de la señal de radio de la pantalla empieza a parpadear, lo que indica que se está buscando una señal.

- Por lo general, el mecanismo del reloj capta la señal de radio en un plazo de entre 2 y 10 minutos y completa el ajuste automático de la hora y la fecha.

Una vez completada correctamente la configuración, el reloj se ajustará a la hora correcta. Además, el símbolo de señal de radio aparece de forma permanente en la pantalla.

IMPERMEABILIDAD

Resistente al agua hasta 3 bar. El valor indicado se refiere a la sobrepresión de aire que se aplicó en el marco de la prueba de estanqueidad (DIN 8310).

La estanqueidad solo puede garantizarse si la corona está bien apretada contra la caja.

Información sobre la impermeabilidad:	3 barras
Salpicaduras, lluvia, sudor:	Sí
Bañarse, ducharse:	No
Natación:	No
Buceo, deportes acuáticos:	No

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN

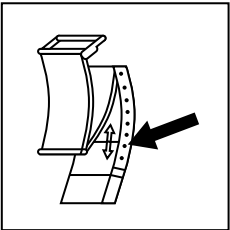
- Desembale el reloj con cuidado y retire todo el material de embalaje. Mantenga los envases y las láminas protectoras fuera del alcance de los niños, ya que existe **riesgo de asfixia**.

- Compruebe que el contenido del envío esté completo y que no presente daños causados por el transporte. En caso de que se produzcan daños durante el transporte o de que el contenido del envío esté incompleto, póngase en contacto con su distribuidor especializado (garantía).

ACORTAR LA CORREA METÁLICA

Modelos sin herramienta para cortar la correa

Puede acortar la correa del reloj por el cierre. Abra el cierre. La pulsera se sujeta mediante un pasador elástico en el cierre.



Apriete el pasador elástico con una herramienta puntiaguda. Ajuste la correa a la longitud deseada. Vuelva a encajar el pasador de resorte.

Con herramienta para cortar la correa (WWM 2605-1)

Coloque el reloj, con la parte trasera hacia arriba, sobre una superficie blanda.

Atención: Solo se pueden eliminar los eslabones marcados con una flecha (un máximo de 6).

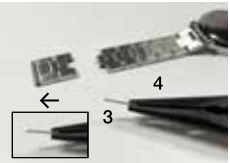


Para acortarla, utilice la herramienta incluida (1) y tenga a mano unos alicates pequeños.



Ajuste el reloj de manera que, al girar el tornillo, pueda sacar el pasador del eslabón con la

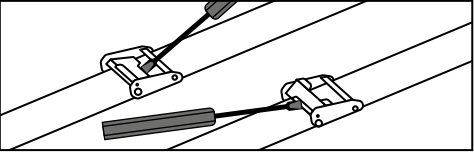
punta de la herramienta (2).



Seguidamente, vuelva a unir la pulsera e introduzca el pasador desde el exterior.

Tenga en cuenta que debe introducir el pasador en sentido contrario al indicado por la flecha. Si es necesario, empuje el pasador con los alicates hasta que quede completamente introducido en el eslabón de la correa.

Ajuste de la correa metálica (malla)



Levante las patillas y coloque el cierre en la posición deseada. Asegúrese de que el cierre encaje en una de las muescas de la parte trasera de la correa; ¡es muy importante! Ahora, empuje el arco plegable hacia abajo con un objeto puntiagudo hasta que vuelva a su posición original.

Si tiene alguna dificultad, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Eliminación de materiales de embalaje



Deseche el embalaje separando los diferentes materiales. Deposite el cartón y el papel en el contenedor de papel usado, y los envases de plástico en el contenedor de reciclaje.

Eliminación de aparatos viejos

Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos que cuenten con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables.

¡Los aparatos usados no deben tirarse a la basura doméstica!



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse junto con la basura doméstica habitual.

Para evitar que la salud humana y el medio ambiente se vean perjudicados por una eliminación incontrolada de residuos, recicle el producto de forma responsable, de modo que se fomente la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o diríjase al punto de venta donde adquirió el producto. Allí, este producto se somete a un proceso de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

La ley le obliga a devolver los aparatos eléctricos viejos una vez que haya dejado

de utilizarlos. Este servicio de recogida es gratuito para usted.

Este reloj es un residuo de aparato eléctrico y electrónico (RAEE) muy pequeño, ya que ninguna de sus dimensiones exteriores supera los 25 cm. Por ello, puede entregarlo de forma gratuita y sin obligación de compra en cualquier establecimiento que disponga de una zona de venta de aparatos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m².

Asimismo, al adquirir un aparato nuevo de tipo equivalente, el distribuidor está obligado a aceptar gratuitamente la entrega del aparato usado, tanto en el punto de venta como en su domicilio en el momento de la entrega. Los distribuidores que venden a distancia están sujetos a las mismas obligaciones.

También puede depositar el reloj en los puntos limpios municipales o en los demás sistemas de recogida separada habilitados por su ayuntamiento. Antes de desechar el producto, retire todas las pilas y baterías recargables, así como todas las bombillas (si las incluye), que puedan extraerse sin dañarlas.

Si el aparato eléctrico o electrónico usado contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo.

Eliminación de pilas



Las pilas y las baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Como consumidor, tiene la obligación legal de desechar las pilas y baterías recargables usadas de forma adecuada. Por favor, retire —en la medida de lo posible— todas las pilas y baterías recargables antes de desechar el aparato y entréguelas en los puntos de recogida previstos para ello o en los comercios.

Las pilas y baterías recargables pueden entregarse de forma gratuita en un punto de recogida de su municipio o barrio, o en los comercios, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente y se puedan recuperar las materias primas valiosas que contienen.

Si no se elimina de forma adecuada, pueden filtrarse al medio ambiente sustancias tóxicas que tienen efectos nocivos para la salud de las personas, los animales y las plantas.

Entregue las pilas y las baterías recargables únicamente cuando estén descargadas.

VSiempre que sea posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables. Las pilas con un mayor contenido de sustancias nocivas se identifican, además, con los siguientes símbolos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

CAMBIO DE PILA

La pila de este reloj es sustituible, pero el cambio debe realizarlo exclusivamente un relojero o técnico cualificado. La caja está sellada mediante juntas de estanqueidad; una apertura inadecuada daña dichas juntas y anula la resistencia al agua del reloj.

Indicaciones para el técnico: abra la caja con una herramienta de apertura adecuada, extraiga la pila usada y deséchela conforme a la normativa. Sustitúyala por una pila nueva del mismo tipo (CR2016, 3 V), respetando la polaridad. Limpie los contactos de la pila y del reloj si es necesario, y compruebe y sustituya las juntas de estanqueidad cuando proceda.

Estas instrucciones están disponibles de forma permanente en www.jaxmotech.de/downloads.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y que no suelte pelusa, como los que se utilizan, por ejemplo, para limpiar las lentes de las gafas.

AVERÍAS Y SOLUCIONES

Si su reloj de pulsera con sincronización por radio marca una hora incorrecta, esto puede deberse a varias causas.

- La hora difiere exactamente en una o varias horas. Los minutos son correctos:** En primer lugar, reinicie la recepción de radio. Consulte «Iniciar la recepción de radio manualmente». Es posible que la zona horaria esté mal configurada. Siga los pasos descritos en el apartado «Seleccionar zona horaria manualmente». Si el problema persiste, siga los pasos descritos en el apartado «Calibración».
- La hora varía en uno o varios minutos y, posiblemente, también en horas:** En primer lugar, reinicie la recepción de radio. Consulte «Iniciar la recepción de radio manualmente». Si el problema persiste, siga los pasos descritos en el apartado «Calibración».
- La carga de la pila del reloj es demasiado baja para recibir la señal de radio:** Cambie la pila. En primer lugar, reinicie la recepción de radio tal y como se describe en «Iniciar manualmente la recepción de radio». A continuación, siga los pasos descritos en el apartado «Calibración».

DATOS TÉCNICOS

Frecuencia de recepción: 77,5 kHz

Resistencia al agua: 3 bar

DATOS DE LA PILA

Categoría de pila: pila portátil (pila de botón), no recargable

Composición química: dióxido de manganeso-litio (Li-MnO₂)

Tensión nominal: 3 V

Capacidad nominal: 90 mAh

Modelo de pila: CR2016

Marca de la pila: Maxell

Fabricante de la pila: Maxell Ltd.

Dirección del fabricante de la pila: 1 Koizumi, Oyamazaki, Oyamazaki-cho, Otokuni-gun, Kioto, Japón

Datos de contacto del fabricante de la pila: market01@hitag.net, <http://www.maxell.co.jp>

Fecha de fabricación de la pila: véase el marcado de lote en el envase

Importador de la pila: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Alemania info@jaxmotech.de

CONFORMIDAD

El producto descrito en este manual de instrucciones cumple todos los requisitos armonizados pertinentes de la UE. Por la presente, Jaxmotech GmbH declara que el equipo radioeléctrico de tipo WWM 2605-1/ WWM 2605-2/ WWM 2605-3/ WWL 2605-4/ WWL 2605-5 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jaxmotech.de/downloads.

Las ilustraciones incluidas en este manual de instrucciones pueden diferir en algunos detalles del diseño real de su aparato, o es posible que el aparato haya sido mejorado desde entonces. No obstante, en tal caso, siga los pasos descritos.

El fabricante se reserva el derecho a realizar aquellos cambios que no afecten al funcionamiento del aparato.

GARANTÍA LEGAL DE CONFORMIDAD

Este producto está cubierto por la garantía legal de conformidad prevista en la legislación española. El vendedor responde ante usted de cualquier falta de conformidad que se manifieste en un plazo de tres años desde la entrega del producto. Esta garantía legal es gratuita para el consumidor.

Para hacer valer sus derechos, póngase en

contacto en primer lugar con el distribuidor donde adquirió el reloj, presentando el comprobante de compra o el albarán de entrega.

El productor garantiza la existencia de un servicio técnico adecuado y la disponibilidad de piezas de repuesto durante un plazo de diez años a partir de la fecha en que el producto deje de fabricarse.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las siguientes limitaciones no afectan a la garantía legal de conformidad.

- El fabricante no se hace responsable de los daños personales o materiales causados por:
 - uso o mantenimiento inadecuados
 - modificaciones inadecuadas en el aparato
 - transporte inadecuado
 - incumplimiento de las normas de seguridad
 - rayos, agua, fuego, accidente

- El desgaste normal y los daños causados por golpes o caídas en piezas frágiles, como el cristal o las piezas de plástico, no constituyen una falta de conformidad.

- Los daños derivados de la apertura del reloj o de modificaciones realizadas por usted o por un tercero no autorizado no constituyen una falta de conformidad.

- En caso de uso indebido no puede garantizarse la seguridad ni el correcto funcionamiento del reloj.

- El reloj debe utilizarse únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones.

- Quedan reservados los errores de impresión y las modificaciones en el aparato, el manual de instrucciones o el embalaje.

Si desea presentar una reclamación, póngase en primer lugar en contacto con el distribuidor al que compró el reloj.

En caso de que sea necesaria una reparación, puede ponerse en contacto con nuestra línea de atención al cliente en el siguiente número: +34 (800) 880868

Para agilizar la tramitación, le rogamos que tenga a mano la siguiente información: Reloj de pulsera con sincronización por radio SEG WWM 2605-1/ WWM 2605-2/ WWM 2605-3/ WWL 2605-4/ WWL 2605-5

Servicio técnico: Sertronics GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Alemania

Línea de atención al cliente: +34 (800) 880868

Correo electrónico: service-ww@jaxmotech.de

© Copyright

La reimpresión o reproducción (incluso parcial) solo está permitida con la autorización de:

Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Alemania

2026

Esta publicación, incluidas todas sus partes, está protegida por derechos de autor.

Cualquier uso que exceda los estrictos límites de los derechos de autor está prohibido y es punible sin el consentimiento de Jaxmotech GmbH.

Esto se aplica, en particular, a las reproducciones, traducciones, microfilmaciones y a la introducción y el tratamiento en sistemas electrónicos.

Fabricante: **Jaxmotech GmbH** Ostring 60 66740 Saarlouis Alemania

Línea de atención al cliente: +34 (800) 880868

Correo electrónico: service@jaxmotech.de www.jaxmotech.de